

RAYON VERT

*Observatoire du livre et de la presse scientifiques techniques et industriels
de langue française pour les jeunes.*

Nicoletta APERE

L'observatoire, créé en France au sein de l'Institut National de la Jeunesse et de l'Education populaire, publie périodiquement un recueil de fiches sur des livres scientifiques en langue française. Ces fiches sont le résultat du travail d'une équipe qui s'occupe entre autres de:

- recenser la production spécialisée;
- d'en faire une évaluation à partir d'une analyse de son contenu scientifique d'une part, de son utilisation sur le terrain, d'autre part;

- de promouvoir les productions les mieux adaptées aux besoins.

L'observatoire, organisé en cinq groupes de travail principaux, a mis au point ses outils méthodologiques et constitué son réseau de scientifiques et de médiateurs afin de réaliser le travail de base qui s'effectue de la manière suivante:

- **examen de la production** afin de repérer les ouvrages à soumettre à l'analyse,

- **attribution de chaque ouvrage à deux scientifiques** appartenant à des organismes différents et le plus "éloignés" possible de l'auteur, afin d'évaluer les contenus (avec grille d'évaluation spécifique),

- **attribution de chaque ouvrage à deux médiateurs** (bibliothécaires, animateurs, enseignants...) afin de les expérimenter avec des jeunes (avec grille d'évaluation et protocole d'observation spécifique),

- **confrontation des quatre points de vue** et rédaction d'une fiche d'analyse critique mettant en valeur les éléments d'information essentiels destinés aux multiples usagers possibles.

Cette fiche technique "finale" peut être publiée dans des revues spécialisées et diffusée auprès des partenaires intéressés, de la presse, etc.

Nous vous présentons ci-après quelques-unes des fiches de Rayon Vert n. 6 - 1er trimestre 1991.

Il nous semble que ce livret constitue un outil très intéressant, susceptible d'apporter des suggestions valables aux enseignants au moment du choix des textes en langue française pour la Bibliothèque de classe et d'école.

Chaque fiche prend en compte les caractéristiques techniques des livres examinés ainsi qu'un résumé, des mots-clés, l'avis des scientifiques et l'avis des médiateurs.

Elle porte aussi un jugement critique sur chaque livre.



RAYON VERT 6

OBSERVATOIRE DU LIVRE ET DE LA PRESSE
SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES POUR LES JEUNES

Les publications gratuites
de Rayon Vert
peuvent être demandées à l'Institut National de la Jeunesse et
de l'Éducation populaire

Rayon Vert
"Val Flory"
78160 MARLY-LE-ROY
FRANCE

Téléphone 0033-1-39584911
Télécopie 0033-1-39165779

Vous pouvez également vous
mettre en contact à la même
adresse si vous souhaitez parti-
ciper aux travaux de Rayon Vert
par l'expérimentation de livres a-
vec des enfants.

Titre : TU CHERCHES ET TU
TROUVES DANS LES
OCEANS

Auteur : NORRIS WOOD John

Traducteur : CHICANDARD C.
Editeur : GAUTIER-LANGUEREAU

Illustrateur : HARRISSON Mark

Langue originale : Anglais
Collection : Tu cherches et tu trouves

Nombre de pages : 22
Prix indicatif : :
Age indiqué par l'éditeur : à partir de 6 ans

Copyright : 1988
Format : 21 x 21 cm
ISBN : 2-217-53001-1

Glossaire **Index** **Table des matières**

Fiche critique

RESUME
Ouvrage composé de dessins montrant par pliage l'homochromie et le mimétisme des animaux marins, et de quelques notices descriptives.

MOTS-CLES : animal - mer - mimétisme - océan -

AVIS DES SCIENTIFIQUES
Ouvrage scientifiquement approximatif. En dépit d'inexactitudes dans les légendes, la conception allie simplicité et réalisme.

AVIS DES MEDIATEURS
D'un point de vue pédagogique, l'exploitation visuelle du mimétisme paraît une bonne idée au départ ; la réalisation est esthétique et soignée, mais l'observation du mimétisme est d'un accès difficile aux très jeunes enfants.

ANALYSES DEJA PARUES SUR CE LIVRE
Griffon N° 97-98 p 26 février 1989 -
Nous voulons lire N° 75 p 24 juillet 1988 .

Recommandation
 avis réservé
 peut être lu utilement
 recommandé
 vivement recommandé

Observatoire du livre et de la presse scientifiques techniques et industriels de langue française pour les jeunes Tel. (1) 39.58.49.11

Titre : HISTOIRE D'UN VOLCAN

Auteur : MASSIGNON Valérie

Traducteur : :
Editeur : NATHAN

Illustrateur : CARRY Jean-Jacques

Langue originale : Français
Collection : Monde en Poche

Nombre de pages : 70
Prix indicatif : 21 F
Age indiqué par l'éditeur : à partir de 9 ans

Copyright : 1988
Format : 11 x 18 cm
ISBN : 2-09-204708-6

Glossaire **Index** **Table des matières**

Fiche critique

RESUME
L'Etna : approche scientifique et historique d'un volcan, et des hommes en relation avec celui-ci (vulcanologues, agriculteurs, etc...).

MOTS-CLES : éruption - Etna - ethnologie - géologie - volcan

AVIS DES SCIENTIFIQUES
Le volcanisme aurait du être situé dans le cadre de la tectonique des plaques. L'aventure passionnante des hommes prend largement le pas sur le récit scientifique. Le titre "Un volcan et des hommes" conviendrait davantage.

AVIS DES MEDIATEURS
Un livre qui peut donner envie, même aux plus jeunes d'aller voir de près un volcan. L'illustration est une aide à la lecture du texte. Une cassette audio dite par Maurice Kraft complète l'ouvrage.

ANALYSES DEJA PARUES SUR CE LIVRE
Inter CDI N° 103 janvier-février 1990 -
La Revue des livres pour enfants N° 129 p 34 -

Recommandation
 avis réservé
 peut être lu utilement
 recommandé
 vivement recommandé

Observatoire du livre et de la presse scientifiques techniques et industriels de langue française pour les jeunes Tel. (1) 39.58.49.11

Titre : LES MILIEUX NATURELS

Auteur : CLARO Françoise

Traducteur : :
Editeur : EPIGONES

Illustrateur : DUPONT Marie-Jo

Langue originale : Français
Collection : Fenêtre ouverte sur la vie

Nombre de pages : 30
Prix indicatif : 59 F
Age indiqué par l'éditeur : à partir de 8 ans

Copyright : 1987
Format : 22 x 29 cm
ISBN : 2-7366-2331-2

Glossaire **Index** **Table des matières**

Fiche critique

RESUME
L'ouvrage présente les principaux milieux naturels européens. Chaque milieu est traité sur une double page. Le même type de présentation est utilisé pour les thèmes plus généraux comme la photosynthèse, le cycle de l'eau, les migrations, etc...

MOTS-CLES : champ - étang - forêt - littoral - sol

AVIS DES SCIENTIFIQUES
Très bonne initiation aux thèmes majeurs de l'écologie pour les 8-9 ans.

AVIS DES MEDIATEURS
Bonne vulgarisation : des expériences attractives et un contenu bien adapté au niveau d'âge visé.

ANALYSES DEJA PARUES SUR CE LIVRE
Griffon N° 83 p 19 octobre 1987 - Inter CDI N° 96 -
La Revue des livres pour enfants N° 121 p 20 -
Lire pour comprendre N° 18 p 27 mai 1988 -
Livres Jeunes Aujourd'hui p 247 mai 1989 -
Nous voulons lire N° 75 juillet 1988 -

Recommandation
 avis réservé
 peut être lu utilement
 recommandé
 vivement recommandé

Observatoire du livre et de la presse scientifiques techniques et industriels de langue française pour les jeunes Tel. (1) 39.58.49.11